

# Årsredovisning

för

**AAC Global AB**

Org nr 556527-3843

Räkenskapsåret

**2022**

## Fastställelseintyg

Undertecknad styrelseledamot i Acolad Sweden AB intygar, dels att denna kopia av årsredovisningen överensstämmer med originalet, dels att resultaträkningen och balansräkningen fastställts på årsstämma den 30.5.2023

Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Stockholm den 30.8.2023

Bertrand Gstalder  
Ordförande



# Årsredovisning

för

**Acolad Sweden AB**

Org nr 556527-3843

Räkenskapsåret

**2022**

Acolad Sweden AB  
556527-3843

1 (10)

Styrelsen för Acolad Sweden AB med säte i Stockholm, Stockholms län, upprättar härmed årsredovisning för räkenskapsåret 2022.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK.

## Förvaltningsberättelse

### Allmänt om verksamheten

Företaget marknadsför, säljer samt levererar produkter och tjänster inom områdena översättning, lokalisering, språk- och kommunikationsutbildning och e-learning.

Företaget är ett helägt dotterbolag till finska Acolad Finland Oy, org nr 0103288-0, med säte i Helsingfors. Yttersta moderföretag i koncernen är franska NIKITA SAS, org nr 814 416 822 00041, med säte i Boulogne-Billancourt.

Rörelseresultatet för räkenskapsåret 2022 slutade på en lägre nivå än föregående året, på 2 099 TKR (2021: 4 639 TKR), vilket motsvarar 4,3 % av nettoförsäljningen (2021: 9,7 % av nettoförsäljningen).

Företagets nettoförsäljning ökade i jämförelse med föregående år och slutade på 48 452 TKR (2021: 47 874 TKR).

Under räkenskapsåret fokuserade Acolad Sweden AB på att optimera produktionen, bland annat genom att öka användningen av maskinöversättning, samt på att driva aktivt försäljningen och anbudsprocesserna på den svenska översättningsmarknaden. Företaget fick substantiellt stöd i sina strävanden av moderbolaget Acolad Finland Oy och den nuvarande ägarkoncernen Acolad Group, gällande både personresurser, processer och tekniska lösningar. År 2023 kommer företaget att fortsätta att utveckla sina försäljningsprocesser och att expandera verksamheterna inom de strategiska fokusområdena inom översättning. Redan i 2022 har bolaget investerat i personresurser inom försäljning och deltagit i fler marknadsförings- och försäljningsaktioner än tidigare.

Den svenska verksamheten har utvecklats positivt i de senaste åren, och förväntas att växa även i fortsättningen. Företaget kommer även fortsättningsvis att investera i försäljningen och kundförvärv. De hittills framgångsrika utvecklingsprojekten för optimering av produktionen kommer också att fortsätta i framtiden.

Den globala bristen på komponenter och den fortsatta ukrainska-ryska konflikten förväntas dock påverka både produktionen och efterfrågan negativt i 2023, och produktionskostnaderna förväntas att stiga under 2023, med potentiellt negativ inverkan på resultatet.

### Flerårsöversikt

TKR	2022	2021	2020	2019
Nettoomsättning	48 452	47 874	42 633	40 139
Resultat efter finansiella poster	2 804	5 142	890	918
Balansomslutning	21 551	18 074	18 289	14 420
Antal anställda	17	17	16	16
Soliditet (%)	51	49	27	34

2023092100622

Acolad Sweden AB  
556527-3843

2 (10)

**Eget kapital**

Antal aktier: 1 000 st

	<b>Aktie- kapital</b>	<b>Reservfond</b>	<b>Balanserat resultat</b>	<b>Årets resultat</b>
Belopp vid årets ingång	100 000	20 000	4 829 426	3 816 727
Disposition enligt beslut av årets årsstämma:			3 816 727	-3 816 727
Återbetalning av villkorat aktieägarstillskott				
Årets resultat				2 222 237
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>100 000</b>	<b>20 000</b>	<b>8 646 153</b>	<b>2 222 237</b>

Villkorade, ännu ej återbetalda, aktieägartillskott uppgår per balansdagen till 24 555 442 (24 555 442)

Acolad Sweden AB  
556527-3843

3 (10)

**Förslag till disposition beträffande bolagets vinst eller förlust**

Till bolagsstämmans förfogande står följande vinstmedel

Balanserat resultat	8 646 154
Årets resultat	2 222 237
<b>Totalt</b>	<b>10 868 390</b>

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel,  
10 868 390 kronor, disponeras enligt följande:

Balanseras i ny räkning	10 868 390
<b>Totalt</b>	<b>10 868 390</b>

Vad beträffar företagens resultat och ställning i övrigt, hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkningar med tillhörande bokslutskommentarer.

2023092100624

Acolad Sweden AB  
556527-3843

4 (10)

**Resultaträkning**

<i>Belopp i kr</i>	<b>Not</b>	<b>2022-01-01 31.12.2022</b>	<b>2021-01-01 31.12.2021</b>
<b>Rörelseintäkter</b>			
Nettoomsättning		48 452 226	47 873 742
<b>Summa rörelseintäkter</b>		<b>48 452 226</b>	<b>47 873 742</b>
<b>Rörelsekostnader</b>			
Övriga externa kostnader		-33 755 595	-31 462 475
Personalkostnader	2	-12 566 089	-11 732 612
Avskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar		-39 980	-39 980
<b>Summa Rörelsekostnader</b>		<b>-46 361 664</b>	<b>-43 235 067</b>
<b>Rörelseresultat</b>		<b>2 090 563</b>	<b>4 638 675</b>
<b>Finansiella poster</b>			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		1 469 083	995 179
Räntekostnader och liknande resultatposter		-755 821	-491 732
<b>Summa finansiella poster</b>		<b>713 262</b>	<b>503 447</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<b>2 803 825</b>	<b>5 142 122</b>
<b>Resultat före skatt</b>		<b>2 803 825</b>	<b>5 142 122</b>
<b>Skatter</b>			
Skatt på årets resultat		-581 588	-1 325 395
<b>Årets resultat</b>		<b>2 222 237</b>	<b>3 816 727</b>

Acolad Sweden AB 5 (10)  
556527-3843

**Balansräkning**

*Belopp i kr* **Not** **2022-12-31** **2021-12-31**

**TILLGÅNGAR****Anläggningstillgångar*****Materiella anläggningstillgångar***

Inventarier, verktyg och installationer 3 138 113 178 093

**Summa materiella anläggningstillgångar 138 113 178 093**

**Summa anläggningstillgångar 138 113 178 093**

**Omsättningstillgångar*****Kortfristiga fordringar***

Kundfordringar 11 024 966 7 993 308

Fordringar hos koncernföretag 2 079 063 -

Skattefordringar 1 852 937 773 497

Övriga fordringar 103 107 -

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter 4 034 708 2 258 760

**Summa kortfristiga fordringar 19 094 782 11 025 565**

***Kassa och bank***

Kassa och bank 2 317 862 6 870 697

**Summa kassa och bank 2 317 862 6 870 697**

**Summa omsättningstillgångar 21 412 644 17 896 261**

**SUMMA TILLGÅNGAR 21 550 757 18 074 354**

2023092100625

Acolad Sweden AB 6 (10)  
556527-3843

**Balansräkning***Belopp i kr*

Not

2022-12-31

2021-12-31

**EGET KAPITAL OCH SKULDER*****Eget kapital******Bundet eget kapital***

Aktiekapital (1000 aktier á 100 kr)

100 000

100 000

Reservfond

20 000

20 000

***Summa bundet eget kapital*****120 000****120 000*****Fritt eget kapital***

Balanserat resultat

8 646 154

4 829 426

Årets resultat

2 222 237

3 816 727

***Summa fritt eget kapital*****10 868 390****8 646 154****Summa eget kapital****10 988 390****8 766 154*****Kortfristiga skulder***

Leverantörsskulder

1 292 531

918 049

Skulder till koncernföretag

14 568

524 857

Övriga skulder

1 266 234

2 009 536

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

7 989 033

5 855 759

***Summa kortfristiga skulder*****10 562 367****9 308 201****SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER****21 550 757****18 074 354**

2023092100626

Acolad Sweden AB  
556527-3843

7 (10)

Belopp i kronor om inget annat anges.

### **Not 1 Redovisningsprinciper**

#### **Redovisnings- och värderingsprinciper**

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med BFNAR 2016:10 *Årsredovisning i mindre aktieföretag*.

#### **Tjänste- och entreprenaduppdrag**

Företagets intäkter från uppdrag till fast pris redovisas enligt huvudregeln.

#### **Avskrivning**

##### *Avskrivningsprinciper för anläggningstillgångar*

Avskrivningar enligt plan baseras på ursprungliga anskaffningsvärden minskat med beräknat restvärde.

##### *Följande avskrivningstider tillämpas:*

Inventarier

Nyttjandeperiod

3-5 år

#### **Definitioner av nyckeltal**

##### *Nettoomsättning*

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

##### *Resultat efter finansiella poster*

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader men före extraordinära intäkter och kostnader, bokslutsdispositioner och skatter.

##### *Balansomslutning*

Företagets samlade tillgångar.

##### *Soliditet*

Justerat eget kapital i procent av balansomslutningen.

Acolad Sweden AB  
556527-3843 8 (10)

**Not 2 Anställda, personalkostnader och arvoden till styrelse**

	2022	2021
<b>Medelantalet anställda</b>		
Sverige	17	17
Varav män	59 %	57 %
Summa	<u>17</u>	<u>17</u>

**Könsfördelning i företagsledningen**

	2022	2021
	<i>Andel kvinnor</i>	<i>Andel kvinnor</i>
Styrelsen	0 %	0 %
Övriga ledande befattningshavare	-	-

**Löner, andra ersättningar och sociala kostnader**

Löner och andra ersättningar	-8 837 675	-8 300 058
Sociala kostnader	-3 495 278	-3 206 590
(Varav pensionskostnader)	-593 195	-446 796
	<u>-12 332 953</u>	<u>-11 506 648</u>

**Not 3 Inventarier, verktyg och installationer**

	2022-12-31	2021-12-31
<b>Akkumulerade anskaffningsvärden</b>		
Ingående ackumulerade anskaffningsvärden	8 864 994	8 864 994
Övertag vid fusion	-	-
Inköp	-	-
Avyttringar	-	-
<b>Utgående ackumulerade anskaffningsvärden</b>	<b>8 864 994</b>	<b>8 864 994</b>
<b>Akkumulerade avskrivningar</b>		
Ingående ackumulerade avskrivningar	-8 718 401	-8 678 422
Avyttringar	-	-
Årets avskrivningar	-39 980	-39 980
<b>Utgående ackumulerade avskrivningar</b>	<b>-8 758 381</b>	<b>-8 718 401</b>
Konst	31 500	31 500
<b>Utgående balans</b>	<b>138 113</b>	<b>178 093</b>

Acolad Sweden AB  
556527-3843

9 (10)

**Not 4 Ställda säkerheter och eventalförpliktelser***Belopp i kr*

	2022-12-31	2021-12-31
<b>Ställda säkerheter</b>		
Företagsinteckningar	1 100 000	1 100 000
<b>Summa ställda säkerheter</b>	<b>1 100 000</b>	<b>1 100 000</b>
<b>Ansvarsförbindelser</b>	Inga	Inga

**Not 5 Koncernuppgifter**

Koncernredovisning upprättas av Acolad Finland Oy, org nr 0103288-0, med säte i Helsingfors. Acolad Finland Oy är moderföretag i koncernen och Acolad Sweden AB är dotterföretag. Av dotterföretagets totala inköp och försäljning mätt i kronor avser 31,7 % (f.g. 22,8 %) av inköpen och 0 % (f.g. 0 %) av försäljningen andra företag inom den företagsgrupp som företaget tillhör.

2023092100629

2023092100630

Acolad Sweden AB  
556527-3843

10 (10)

Stockholm den 11-maj-2023 | 4:45 PM CEST

Bertrand Gstalder  
Ordförande

DocuSigned by:  
*Bertrand Gstalder*  
D02382C4E82A460...

Guillaume Pautonnier  
Styrelseledamot

DocuSigned by:  
*Guillaume Pautonnier*  
631C1D22C18745F...

Vår revisionsberättelse har lämnats den 12-maj-2023 | 9:15 AM CEST  
KPMG AB

Christer Emanuelsson  
Auktoriserad revisor

DocuSigned by:  
*Christer Emanuelsson*  
399BF032D53E47B...



2023092100631

# Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Acolad Sweden AB, org. nr 556527-3843

## Rapport om årsredovisningen

### Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Acolad Sweden AB för år 2022.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Acolad Sweden ABs finansiella ställning per den 31 december 2022 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

### Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till Acolad Sweden AB enligt god revisionssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

### Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som den bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Den

upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om styrelsen avser att likvidera bolaget, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

### Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar vi oss en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.

- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Vi måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat.

## Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

### Uttalanden

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens förvaltning för Acolad Sweden AB för år 2022 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret.



2023092100632

#### Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till Acolad Sweden AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

#### Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt.

#### Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda

ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på vår professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Vi går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, viktiga åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för vårt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har vi granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Stockholm den 12 maj 2023

KPMG AB

DocuSigned by:

Christer Emanuelsson

399BF032D53E47B...

Christer Emanuelsson

Auktoriserad revisor

2023092100633

Certificate Of Completion

Envelope Id: 0C05F88AE0A84AE698172DAD1586A575
Subject: Acolad Sweden AB audit report
Source Envelope:
Document Pages: 2
Certificate Pages: 2
AutoNav: Enabled
Envelopeld Stamping: Enabled
Time Zone: (UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rome, Stockholm, Vienna

Status: Completed

Envelope Originator:
Christer Emanuelsson
PO Box 50768
Malmö, SE -202 71
christer.emmanuelsson@kpmg.se
IP Address: 195.84.56.2

Record Tracking

Status: Original
2023-05-12 | 09:44
Holder: Christer Emanuelsson
christer.emmanuelsson@kpmg.se

Location: DocuSign

Signer Events

Christer Emanuelsson
christer.emmanuelsson@kpmg.se
KPMG AB
Security Level: Email, Account Authentication (None)

Signature

DocuSigned by:
Christer Emanuelsson
399BF032D53E47B..

Signature Adoption: Pre-selected Style
Using IP Address: 195.84.56.2

Timestamp

Sent: 2023-05-12 | 09:45
Viewed: 2023-05-12 | 09:46
Signed: 2023-05-12 | 09:47

Authentication Details

Identity Verification Details:
Workflow ID: facedebc-e28d-4182-adbf-789fbd673b01
Workflow Name: DocuSign ID Verification
Workflow Description: The signer will need to identify themselves with a valid government ID.
Identification Method: Electronic ID
Type of Electronic ID: BankID Sweden
Transaction Unique ID: efccf893-c3c6-5bc4-8f23-b387522934c7
Country or Region of ID: SE
Result: Passed
Performed: 2023-05-12 | 09:45

Electronic Record and Signature Disclosure:
Not Offered via DocuSign

Table with 3 columns: Event Name, Status, and Timestamp. Rows include In Person Signer Events, Editor Delivery Events, Agent Delivery Events, Intermediary Delivery Events, Certified Delivery Events, Carbon Copy Events, Witness Events, Notary Events, and Envelope Summary Events.

Payment Events

Status

Timestamps

2023092100634